3.5	1	
Matricol	2 12 12	
Mauricor	a III.	

PFI s.r.l.

Manuale di installazione uso e manutenzione Operation, maintenance and installation manual



Porte su cerniere Hinged doors

ITALIANO ENGLISH



Porte su cerniera

ITALIANO

Sommario

Introduzione	
CAPITOLO 1	
Installazione	1
Rimozione dell'imballaggio e smaltimento dei rifiuti	1
Predisposizione foro sulla cella	2
// Installazione del telaio	2
Applicazione maniglia	6
Regolazione della porta	10
Collegamento resistenza elettrica	10
CAPITOLO 2	
Uso	11
Pulizia della porta	12

12

Possibili inconvenienti e soluzioni

CAPITOLO

PREMESSE PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE

Si ricorda che, prima del montaggio delle porte è necessario redigere opportuno

PIANO OPERATIVO DI SICUREZZA

PER I CANTIERI TEMPORANEI O MOBILI

Così come previsto dall'Art. 89 Comma 1 Lett. h che fa riferimento all'Art. 17 Comma 1 Lett. a del D.Lgs. 9 Aprile 2008 n° 81

La ns Azienda è in grado di fornire su richiesta il **Piano operativo di Sicurezza**, sviluppato e redatto in modo dettagliato **tenendo conto di quanto previsto nell'allegato XIII D.Lgs 9 Aprile 2008 n° 81**, riportante le schede tecniche e le procedure relative alle attrezzature, alle sostanze ed alle singole fasi di lavoro del Cantiere che si deve avviare per il montaggio delle nostre porte.

Tale piano è stato suddiviso in moduli autonomi, corrispondenti alle categorie di lavoro, al fine di consentire una immediata lettura e comprensione ad parte di tutti gli operatori del Cantiere. Tutte le informazioni risultano chiare e sintetiche e, per ogni fase di lavoro, è possibile dedurre tutti i rischi, con le relative valutazioni, le prevenzioni ed gli attinenti dispositivi di protezioni individuali.

L'installazione delle porte frigorifere va eseguita da personale specializzato. Per un corretto funzionamento della porta è indispensabile che la pannellatura, sulla quale va applicata, sia bene allineata e perfettamente verticale. Prerogativa altrettanto importante è che i pannelli devono essere ben fissati al pavimento.

L'installazione della porta si divide in::

RIMOZIONE DELL'IMBALLAGGIO E SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

La rimozione dell'imballaggio va eseguita avendo cura di non danneggiare le superfici della porta e le guarnizioni. Tutti i materiali residui dell'imballaggio vanno smaltiti secondo normative in materia di smaltimento di rifiuti.

PORTE SU CERNIERE - 1 -

PREDISPOSIZIONE FORO SULLA CELLA

La dimensione del foro ad realizzare sulla cella frigorifera dipende dalla tipologia di porta, dal tipo di applicazione, dalla soglia ecc. Pertanto è consigliabile calcolare le misure basandosi sulle tavole 1-2-3

Tavola 1

Tipo di applicazione	TCP
Larghezza foro	L+100 mm.
Altezza foro	H+50 mm.*

Tavola 2

Tipo di applicazione	TPP
Larghezza foro	L
Altezza foro	H*

^{*} la misura si riferisce alla quota della soglia

Tavola 3

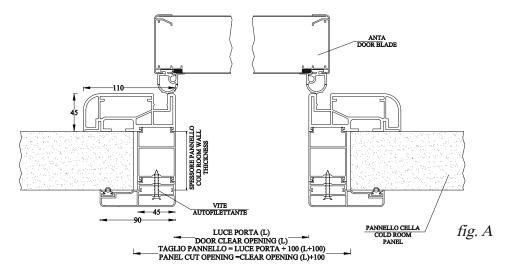
Tipo di applicazione	Muratura
Larghezza foro	L
Altezza foro	H*

^{*} la misura si riferisce alla quota della soglia

INSTALLAZIONE DEL TELAIO

Questa fase prevede l'applicazione del telaio sulla cella frigorifera. Questa operazione differisce a seconda del tipo di telaio: **TCP, TPP, MURATURA**

Installazione del telaio TCP (telaio per cella prefabbricata, figura A - B)



Questa tipologia di telaio prevede l'applicazione su pannelli prefabbricati il cui spessore deve essere specificato in fase d'ordine della porta. Per la posa sui pannelli è necessario svolgere le seguenti operazioni:

Smontare il contro telaio interno (vedi figura A), svitando tutte le viti autofilettanti con un utensile esagonale da mm. 5;

^{*} la misura si riferisce alla quota della soglia

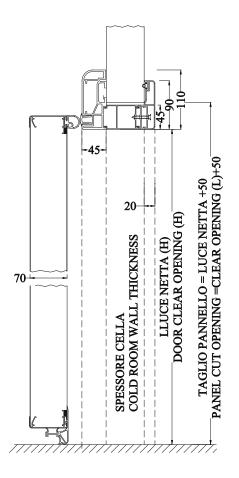


fig. B

Applicare il telaio sulla parete (figura C)

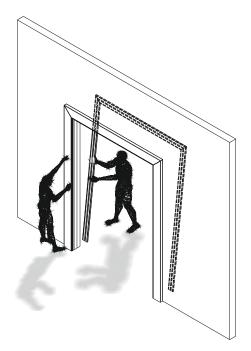
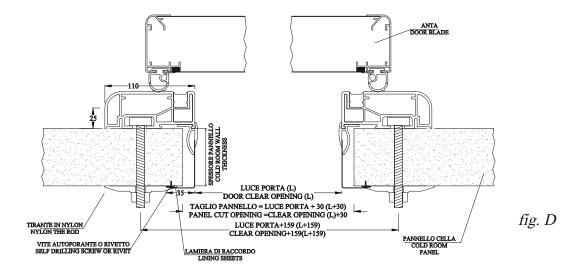


fig. C

- Livellare bene il telaio;
- Sigillare la fessura che rimane all'interno della cella tra il telaio ed il taglio del pannello con del silicone o della schiuma di poliuretano;
- Rimontare il contro telaio interno applicando alla fine i tappi in datazione sui fori

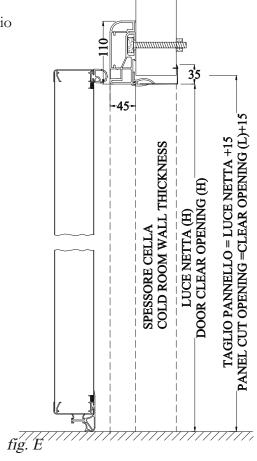
Installazione del telaio TPP (telaio piatto per cella prefabbricata, figura D - E)



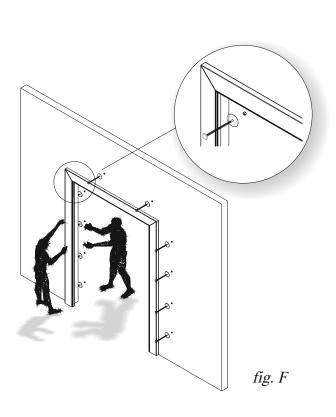
Questa tipologia di telaio prevede l'applicazione su pannelli prefabbricati di spessore indifferente. Per la posa sui pannelli è necessario svolgere le seguenti operazioni:

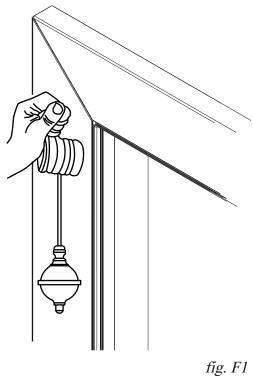
Applicare il profilo di raccordo in PVC in dotazione (vedi figura D) sul telaio;

- Inserire i tiranti in nylon sul perimetro del telaio posizionandoli in prossimità dei segni rossi lungo la scanalatura, posta sul retro del talio;
- Rilevare la posizione dei tiranti e riportarla intorno al foro sulla cella, procedendo alla foratura dei pannelli con un a punta da mm. 14;
- Applicare il telaio sulla cella inserendo ciascun tirante nei fori predisposti (**figura F**);
- Applicare dall'interno le rondelle e i dadi avendo cura di mettere bene a piombo il telaio prima di serrare i dadi. Trattandosi di materiale plastico è opportuno non serrare eccessivamente i dadi;
- Segare la parte del perno filettato eccedente, a filo del dado.



PORTE SU CERNIERE





Пg. Г

Installazione del telaio per muratura

Pianta Muratura

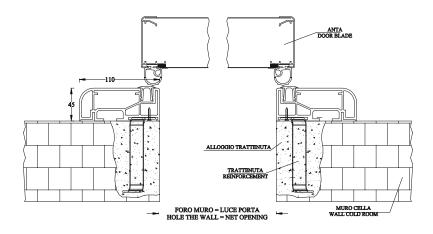
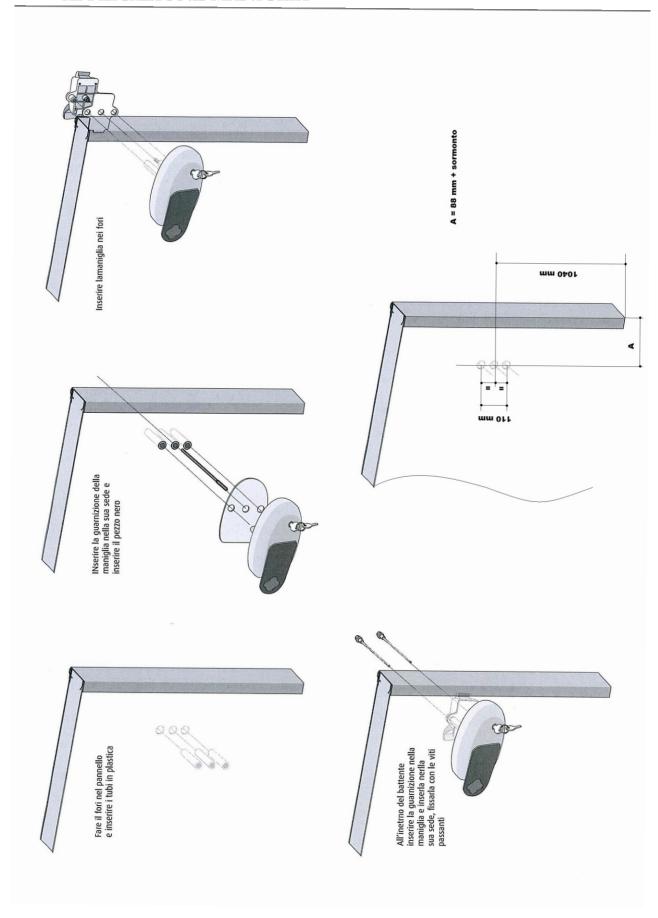
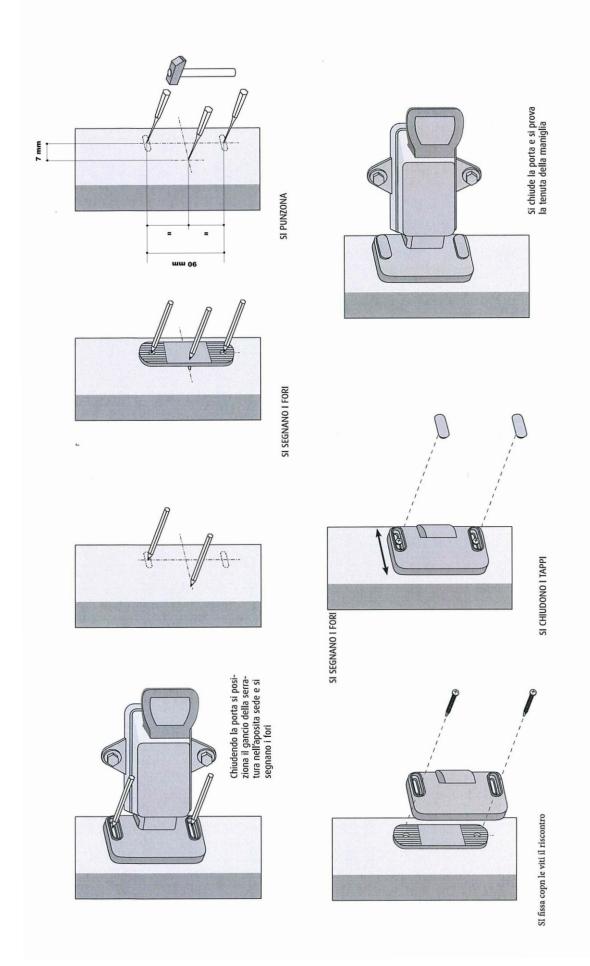


fig. G

Questa tipologia di porta prevede l'applicazione su pareti in muratura. Per la posa sui pannelli è necessario svolgere le seguenti operazioni:(fig. G)

- Applicare sul telaio le palette a murare, in dotazione, in prossimità dei segni rossi dietro il telaio
- Poggiare il telaio sulla parete e murare le palette a discrezione del muratore, controllando scrupolosamente il piombo, il livello e l'allineamento del telaio. (fig. F1)





COLLEGAMENTO DELLA RESISTENZA ELETTRICA

Le porte in versione "Bassa Temperatura" sono dotate di resistenze elettriche.

Queste vanno alimentate come da valori espressi sull'adesivo apposto in prossimità della scatola di derivazione.

Questa operazione va eseguita da parte di un elettrotecnico qualificato

Questa scatola può trovarsi sul telaio porta, sul fianco dell'anta o in entrambi se la porta è dotata di doppia resistenza

Nel caso di resistenza sull'anta bisogna fissare la seconda scatola in dotazione, sulla parete in fondo allo scorrimento e collegare le due scatole con il cavo estensibile in dotazione.

Se la porta è dotata di soglia diatermica troverete allegate ulteriori istruzioni.

CAPITOLO

Manuale d'uso

L'uso della porta frigorifera deve essere permesso solo a personale qualificato e formato. Ciascuna persona addetta all'uso della porta deve essere in possesso del presente manuale. La Porte Frigorifere Industriali s.r.l. declina ogni responsabilità su guasti o infortuni causati da un cattivo utilizzo della porta

PORTE SU CERNIERE - 9 -

PULIZIA DELLA PORTA

La pulizia della porta va eseguita periodicamente usando esclusivamente detergenti neutri e panni non aggresivi.

Non usare assolutamente solventi o acidi

Non bagnare le parti prossime ai collegamenti elettrici

POSSIBILI INCONVENIENTI E SOLUZIONI

Promazione di brina sul telaio o sull'anta.

- Verificare la tenuta delle guarnizioni e l'efficenza delle resistenze.



Hinged doors

ENGLISH

Index

Introduction Chapter 1

0	Installation	15
0	Packing removal and waste disposal	15
0	Cold room clear opening execution	16
0	Door frame fitting	16
0	External handle fixation	20
0	Door adjustment	24
0	Heating resistance connection	24
Cha	apter 2	
0	Use	25
0	Door cleaning	26
0	Possible problems and solutions	26

CHAPTER

INTRODUCTORY ADVICE FOR A CORRECT INSTALLATION

We remind that before doors assembling it is necessary to prepare a

SAFETY OPERATIVE PLAN

FOR TEMPORARY OR MOVABLE SITES

As provided by Art. 89 paragraph.1 Letter h referring to the Art. 17 paragraph.1 Lett. a of the enactment nr 81 dated April the 9th 2008

Upon request our company is able to supply the **Safety Operative Plan**, **developed and detailed drawn up in accordance to the attachment XIII of the enactment nr 81 dated April the 9**th **2008** listing the technical data and procedures concerning the equipment, the substances and each phase of the job site that will take place to erect our doors.

This plan had been split up in dedicated modules, that correspond to the all categories of work, in order to allowt an immediate reading and comprehension by every worker of the Site. The all informations are clear and terse and, for every working-phase, it is possible to gather every risks, with its relevant assessment, preventions and also devices for individual protections.

The door installation must be effected by qualified personnel using tools and individual protective devices in accordance to the regulation on force. The door to work correctly needs the panelling to be absolutely perfectly aligned and vertical. An other very important remark is that the panels have to be strongly fixed to the floor.

The installation of the door is divided in:

PACKING REMOVAL AND WASTE DISPOSAL

The packing removal has to be done taking care to avoid to damage the door surface and the sealing gasket. All the packing wastes have to be disposed in accordance to the relevant regulation.

HINGED DOORS - 13 -

COLD ROOM CLEAR OPENING EXECUTION

The dimension of the opening to create on the cold room depends on the door model, frame application, threshold type etc...So that is recommended to check the measurements referring to the grid 1-2-3-4

Grid 1

Application	TCP
Opening width	L+100 mm.
Opening height	H+50 mm.*

Grid 2

Application	TPP
Opening width	L.
Opening height	H*

^{*} this dimension is referred to the floor level * this dimension is referred to the floor level

Grid 3

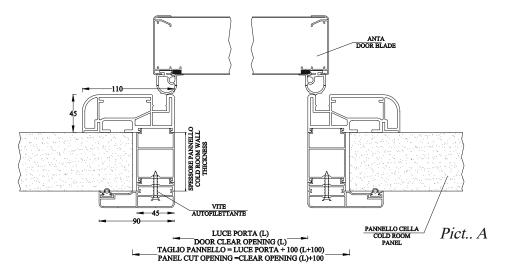
Application	Muratura
Opening width	L
Opening height	H*

^{*} this dimension is referred to the floor level

DOOR FRAME FITTING

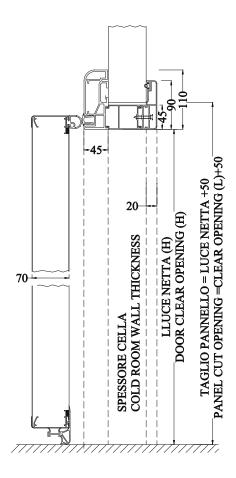
This phase concerns in the door frame fixation on the cold room. This operation changes a little bit whether the frame is: **TCP or TPP or bricks wall type**

TCP frame type fitting (pict. A - B)



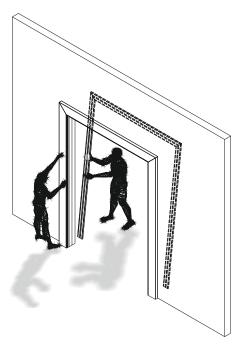
This frame type is suitable for the application on panels where their thickness has been specified at the order. In order to proceed with the erection is important to follow the following operations:

take the counter frame profile off (pict. A), removing all the self screwing screw with a 5 mm. hexagonal tool;



Pict. B

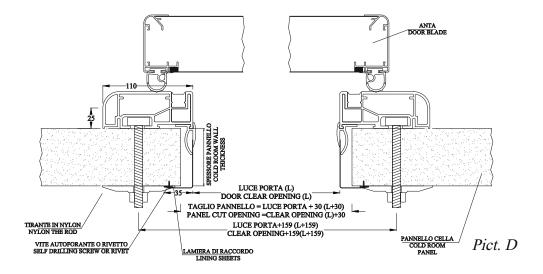
Place the frame on the wall (pict.C).



Pict.. C

- Adjust the frame vertically and horizontally (to be plumb);
- Seal the internal fissures between the frame and the panel opening with silicon or PU foam;
- Fix the counter frame covering the screw holes with the provided caps

TPP frame type fitting (pict. **D** - **E**)

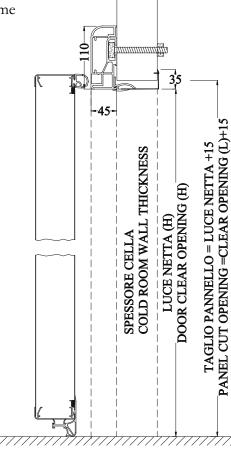


This frame type is suitable for the application on not declared thickness. In order to proceed with the erection is important to follow the following operations:

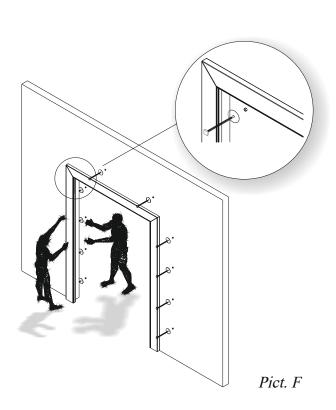
Apply to the frame the provided connecting PVC profile (**pict. D**);

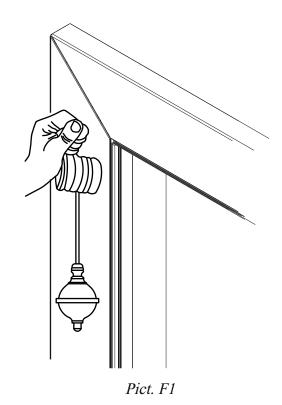
Insert the nylon bolts in the slot located in the frame back side positioning them in correspondence of the red marks;

- check the bolts positions and report them on the panel around the cold room opening and proceed to drill (14 mm diam.);
- If it the frame on the panel inserting all the bolts into the relevant hole (pict F);
- put internally the washers and nuts taking care that the frame is perfectly perpendicular (plumb) before to tighten the nuts. Being the bolts in plastic material it is recommended to not tighten too strongly;
- Saw the extra bolt portion closely to the nut



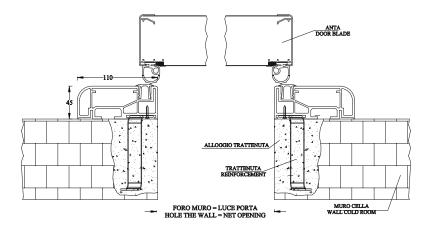
Pict. E





Bricks wall frame type fitting

BRICK WALL

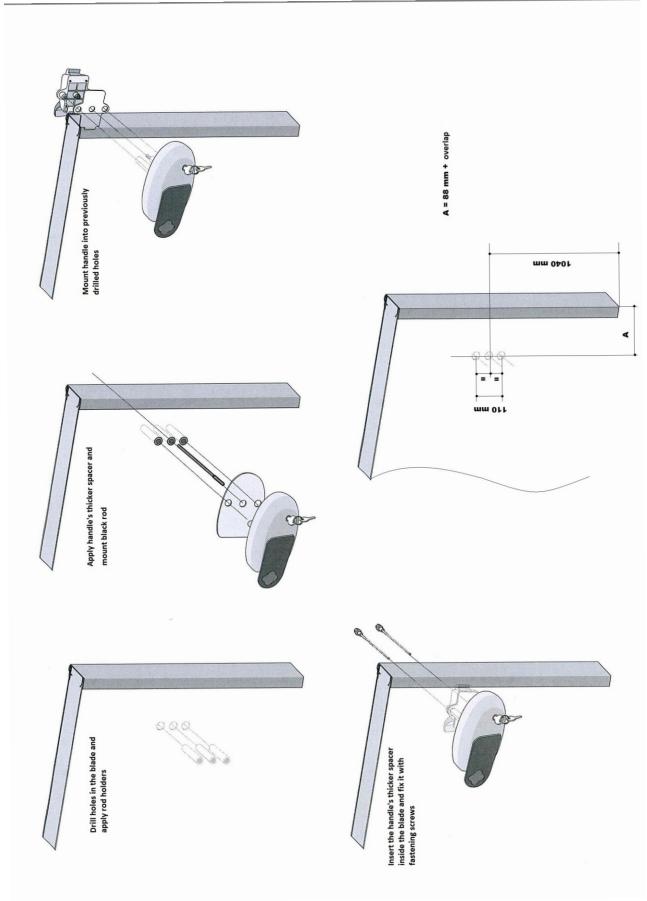


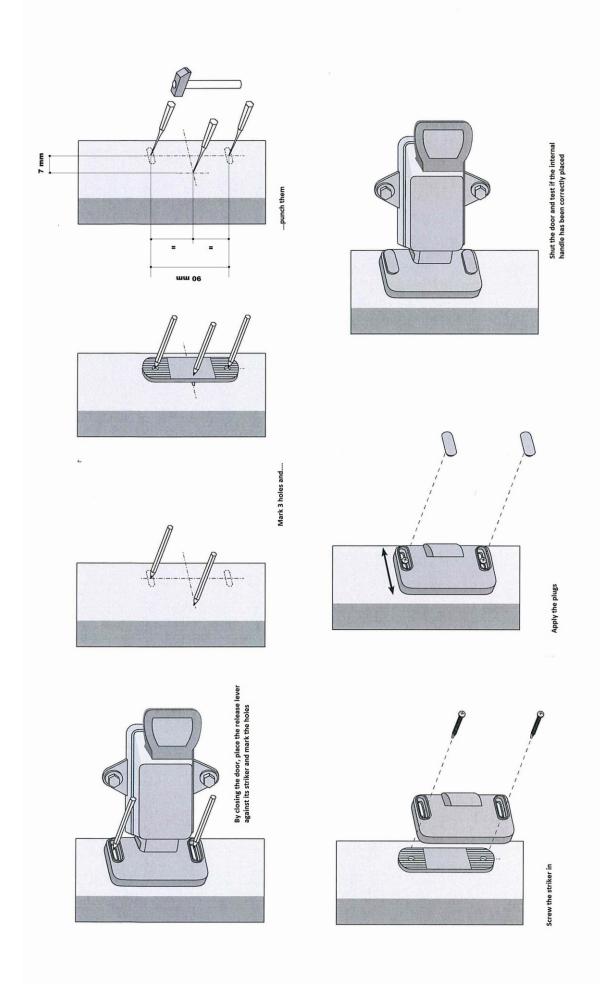
Pict. G

This frame type is suitable for application on a bricks wall. In order to proceed with the erection is important to follow the following operations:(pict. G)

- Apply the provided clamps to be embed in the wall to the frame in correspondence of the red marks
- Position the frame on the wall and wall up the clamps checking carefully that the frame is perfectly plumb, perpendicular and the threshold horizontal

HINGED DOORS - 17 -





HEATING RESISTANCE CONNECTION

The doors for "Low temperature application" are provided with heating elements.

The dedicated electric power supply is indicated on the sticker located close to the junction box.

This operation has to be done by a qualified electrician

The junction box can be located on the door frame, on the blade edge or in both places whether the door has a double heating resistance system.

In the case where the heaters are located in the perimetral blade gasket, besides the junction box located on the blade edge, an other one (supplied by us) has to be fixed at the end of the sliding track and connect both boxes with the supplied spring cable

Whether the door is provided with diathermic threshold, further instruction will be supplied

HINGED DOORS -20 -

CHAPTER 2

Operation manual

Only qualified and properly instructed people should use the cold room door. All the people authorized to use the door have to have copy of the present manual, The "Porte Frigorifere Industriali s.r.l." declines all responsibility in case of damages and accidents caused from unappropriated door utilisation

HINGED DOORS - 21 -

DOOR CLEANING

The door cleaning has to be done periodically using neutral detergents and not abrasive cloth only.

Absolutely do not use acids or solvents

Do not use water in the areas close to the electric connections

POSSIBLE PROBLEMS AND SOLUTIONS

Prost forming on the frame or on the blade.

- Check the gasket sealing and the heating resistance system status

HINGED DOORS - 22 -

PORTE SU CERNIERE HINGED DOORS

P.F.I. s.r.l.

PFI s.r.l.

Via G. Peralta, 5 - 93100 Caltanissetta (Italy) Tel. +39 0934 1900178 - Fax +39 0934 1907114 www.pfitaly.it www.pfitaly.it E-mail - info@pfitaly.it